

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 282

Volume 29

3 October 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3030/86 of 2 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3031/86 of 2 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3032/86 of 2 October 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 3033/86 of 2 October 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	8
Commission Regulation (EEC) No 3034/86 of 2 October 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 15 to 21 September 1986	12
Commission Regulation (EEC) No 3035/86 of 2 October 1986 fixing the export refunds on malt	14
Commission Regulation (EEC) No 3036/86 of 2 October 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	16
Commission Regulation (EEC) No 3037/86 of 2 October 1986 fixing the aid for cotton	18

II *Acts whose publication is not obligatory***Commission**

86/476/EEC :

- ★ **Commission Decision of 6 August 1986 authorizing the Kingdom of Spain to introduce intra-Community surveillance of imports of products originating in certain third countries which have been put into free circulation in one of the Member States and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty** 19

86/477/EEC :

- ★ **Commission Decision of 20 August 1986 approving an integrated Mediterranean programme for the island of Crete (Greece)** 21

86/478/EEC :

Commission Decision of 15 September 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2149/86 on the supply of one lot of whole milk powder as food aid 22

86/479/EEC :

- ★ **Commission Decision of 18 September 1986 establishing an Advisory Committee on the protection of the environment in areas under serious threat (Mediterranean basin)** 23

86/480/EEC :

- ★ **Commission Decision of 18 September 1986 approving the programme of measures submitted by the Greek Government for 1986 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece** 25

86/481/EEC :

- ★ **Commission Decision of 18 September 1986 approving the programme of measures submitted by the Italian Government for 1986 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy** 26

86/482/EEC :

Commission Decision of 18 September 1986 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe 27

86/483/EEC :

Commission Decision of 18 September 1986 on supplementary trade mechanism licences for milk and milk products requested during the period 1 to 10 September 1986 28

86/484/EEC :

Commission Decision of 18 September 1986 concerning applications for STM licences in the beef and veal sector 30

86/485/EEC :

- ★ **Commission Decision of 19 September 1986 amending Decision 81/92/EEC as regards the list of establishments in Uruguay approved for the purpose of importing fresh meat into the Community** 31

86/486/EEC :

- ★ **Commission Decision of 19 September 1986 amending Decision 83/421/EEC as regards the list of establishments in Norway approved for the purpose of importing fresh meat into the Community** 33

Contents (continued)

86/487/EEC :

Commission Decision of 24 September 1986 concerning the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2486/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 35

86/488/EEC :

- ★ Commission Decision of 29 September 1986 closing the anti-dumping proceedings concerning imports of Portland cement into the former Community of Ten from Spain 36

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3030/86**of 2 October 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 October 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	3,93	172,64
10.01 B II	Durum wheat	27,84	245,57 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	41,33	159,60 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	10,99	172,20
10.04	Oats	74,55	147,86
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	164,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	10,99	114,20 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	166,96 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	19,31	255,50
11.01 B	Rye flour	71,67	237,25
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	56,40	393,88
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	19,97	275,05

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3031/86

of 2 October 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 1 October 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3032/86

of 2 October 1986

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ speci-

fies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 29 and 30 September 1986 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 3 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	70,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	68,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	79,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	14,96
07.03 A II	14,96
15.17 B I a)	34,00
15.17 B I b)	54,40
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3033/86
of 2 October 1986

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) — Turkey and the Canary Islands — other third countries	103,00 120,00 128,00 20,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I — other third countries	5,00 (?) 195,00 (?) 10,00 (?)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) — Japan — other third countries	103,00 105,00 — 20,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I — other third countries	— 95,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I and zone V — other third countries	10,00 20,00 —
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	163,00 163,00 144,00 133,00 123,00 110,00

CCT heading No	Description	Refund (<i>ECU/tonne</i>)
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	163,00 163,00 163,00 163,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	312,00 ⁽³⁾ 295,00 ⁽³⁾ 263,00 ⁽³⁾ 248,00 ⁽³⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	163,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3034/86
of 2 October 1986

**fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the
United Kingdom during the week 15 to 21 September 1986**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86
of 6 May 1986 on the granting of a premium for the
slaughter of certain adult bovine animals in the United
Kingdom ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for
the application of the premium for the slaughter of
certain adult bovine animals for slaughter in the United
Kingdom ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No
1347/86, an amount equivalent to the amount of the vari-
able slaughter premium granted in the United Kingdom
is levied on meat and meat preparations from animals on
which it has been paid, when they are consigned to other
Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No
1695/86 the amounts to be charged on departure from
the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each
week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on
products which left the United Kingdom during the week
15 to 21 September 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86,
the amounts to be levied on the products referred to in
Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left
the territory of the United Kingdom during the week 15
to 21 September 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 15 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 15 to 21 September 1986

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3035/86

of 2 October 1986

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86 ⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1986 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	137,00
11.07 A II b)	189,94
11.07 B	221,36

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3036/86

of 2 October 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and,

furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00
	— other third countries	0	0	0	— 3,00	— 3,00	— 3,00	— 3,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	— 1,00	— 3,00	— 3,00	— 3,00
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	—	—	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	0	0
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3037/86
of 2 October 1986
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1976/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2699/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3008/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in amended Regulation (EEC) No 2699/86 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 72,116 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 280, 1. 10. 1986, p. 47.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 6 August 1986

authorizing the Kingdom of Spain to introduce intra-Community surveillance of imports of products originating in certain third countries which have been put into free circulation in one of the Member States and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty

(Only the Spanish text is authentic)

(86/476/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas the abovementioned Decision requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas the Spanish Government has submitted an application to the Commission for such authorization in respect of certain products originating in certain third countries;

Whereas Spain has been authorized by the Community to maintain quantitative restrictions on a temporary basis on imports of the products in question, by way of derogation from the system of free intra-Community trade, because of the economic difficulties facing the sector concerned in Spain;

Whereas, as a result, there are differences in the conditions governing the import of these products into the Member States and these differences are capable of causing deflections of trade;

Whereas the Spanish authorities have pointed out that, as a result of the abolition between Spain and the Community of all quantitative restrictions and measures having equivalent effect concerning the movement of the products in question, there is a risk of trade in products originating in third countries being deflected through the other Member States towards Spain; whereas such deflections are capable of aggravating the continuing difficulties affecting the sector concerned in Spain, thus putting at risk achievement of the objectives of the abovementioned trade measures;

Whereas the Commission has examined the application of the Spanish Government, and this examination has shown that Spain should be authorized to introduce intra-Community surveillance of the products indicated in the Annex which originate in the third countries listed therein and have been put into free circulation in the other Member States;

Whereas, to this end, the Kingdom of Spain should be authorized until 31 December 1986 to make intra-Community imports of the products listed in the Annex subject to the issue, in accordance with the procedures described in Article 2 of Decision 80/47/EEC, of an import document,

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Article 1

Done at Brussels, 6 August 1986.

The Kingdom of Spain is authorized to introduce, until 31 December 1986 and in accordance with Article 2 of Decision 80/47/EEC, intra-Community surveillance of the products listed in the Annex.

For the Commission

Nicolas MOSAR

*Member of the Commission**ANNEX*

CCT heading No	NIMEXE Code (1986)	Description	Country of origin
84.45 B I C ex I, ex II, ex III, ex V, ex VI, ex VII, ex VIII, ex IX, ex X, ex XI	84.45-05, 12, 14, 16, 36, 37, 41, 44, 48, 49, 51, 55-61, 64, 66, 69, 72, 75, 81, 82, 88		Japan
85.18	85.18-21 — 80		Japan, South Korea, Taiwan, Hong Kong, Singapore, USSR, German Democratic Republic, Yugoslavia, United States of America
85.19	85.19-01 — 99		Japan, Taiwan, Hong Kong, South Korea, United States of America, Mexico, Poland, German Democ- ratic Republic
92.11 ex A B	92.11-ex 10, 20 — 49, 51 — 79 92.11-91, 99	Tape recorders for recording only	Japan, Hong Kong, Taiwan, South Korea, Singapore, Poland, Czechoslovakia, People's Republic of China

COMMISSION DECISION

of 20 August 1986

approving an integrated Mediterranean programme for the island of Crete
(Greece)

(Only the Greek text is authentic)

(86/477/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2088/85 of 23 July 1985 concerning the integrated Mediterranean programmes⁽¹⁾, and in particular Article 7 thereof;

Whereas Greece has presented to the Commission an integrated Mediterranean programme for the island of Crete (IMP Crete);

Whereas, in accordance with Article 7 of Regulation (EEC) No 2088/85, the IMP Crete has been submitted by the Commission in amended form to the Advisory Committee for Integrated Mediterranean Programmes, which has given a positive opinion;

Whereas the IMP Crete, including its financial plan, may therefore be approved by the Commission;

Whereas the IMP Crete relates to the period from 13 November 1985 to 12 November 1992;

Whereas the IMP Crete contains measures which constitute a specific programme of action and which are eligible for assistance from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund Guidance Section, by virtue of the second paragraph of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 2088/85;

Whereas expenditure on the measures constituting the IMP Crete is estimated at 468 900 000 ECU;

Whereas the Community contribution from budgetary resources in respect of that expenditure is estimated at 240 500 000 ECU;

Whereas the Community contribution from the special budget heading referred to in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 2088/85 is estimated at 102 500 000 ECU;

Whereas in order to ensure its effectiveness, the IMP Crete will be carried out in successive stages and will be the subject of further decisions when the conditions for the granting of a contribution by the Community are fulfilled,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The IMP Crete, in the version submitted to the Commission on 12 November 1985, as subsequently modified after examination by the Commission and following consultation of the Advisory Committee for Integrated Mediterranean Programmes, is hereby approved. The estimates of total expenditure and the estimated contributions from each Community budgetary source are shown in the financial plan of the IMP Crete.

Article 2

The contribution from the special budget heading referred to in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 2088/85 shall not exceed 102 500 000 ECU in respect of the expenditure to be incurred in the period from 13 November 1985 to 12 November 1992 on measures to be financed in the context of the IMP Crete, estimated at 228 400 000 Ecu.

Article 3

Pursuant to Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 2088/85, a first instalment from the special budget heading referred to in Article 11 (2) of that Regulation amounting to 15 472 000 ECU is hereby committed, in accordance with the financial plan of the IMP Crete.

Article 4

Where a measure is financed partly out of appropriations from a structural fund and partly out of the special budget heading, an advance may be paid from each of those sources, according to the rules applicable to each source.

Article 5

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 20 August 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 197, 27. 7. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 15 September 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2149/86 on the supply of one lot of whole milk powder as food aid

(86/478/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2149/86 of 7 July 1986 on the supply of one lot of whole milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited for the supply of 1 000 tonnes of whole milk powder to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2149/86 shall be:

— Lot A: 1 122 415 ECU (B)
1 138 261 ECU (B).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 188, 10. 7. 1986, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 18 September 1986

establishing an Advisory Committee on the protection of the environment in areas under serious threat (Mediterranean basin)

(86/479/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas the action programme of the European Community on the environment (1982-86) adopted by the Council on 7 February 1983⁽¹⁾ expressly states that the environment must be regarded as the basis constituting the limits to further economic and social development;

Whereas the Commission adopted on 11 April 1984 a communication defining a strategy and a plan of action for the protection of the environment in the Mediterranean⁽²⁾, calling for the implementation of a range of coordinated measures which would create conditions conducive to the harmonious development of the region's socio-economic activities;

Whereas the European Parliament has adopted a resolution on the abovementioned communication approving the proposal to establish an advisory committee⁽³⁾;

Whereas the Mediterranean basin is a region with particular physical, socio-economic and cultural characteristics whose problems and potential demand special attention in Community policies;

Whereas the Commission must consult experts from the Member States on pollution in areas where the environment is under particular threat;

Whereas it is also necessary for the Community to have a forum in which the experts can meet to pool national information and experience, thus facilitating coordination of the measures taken or planned at national, international and Community level,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

An Advisory Committee on the protection of the environment in areas under serious threat, hereinafter referred to as 'the Committee', is hereby set up under the aegis of the Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 46, 17. 2. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 133, 21. 5. 1984, p. 12.

⁽³⁾ OJ No C 141, 10. 6. 1985, p. 493.

Article 2

The Committee shall assist the Commission in the implementation of the programme set out in the communication on the protection of the environment in the Mediterranean basin, and in particular it shall:

1. Gather information on present and foreseeable environmental problems and on measures under way or planned;
2. Identify and deliver opinions on feasibility studies, descriptive analyses and pilot or demonstration projects for which a financial contribution by the Commission is proposed from the budgetary appropriations for direct Community measures in regions where the environment is under particular threat;
3. Direct its work towards the study and examination of questions whose solution will require the deployment of more substantial resources and in respect of which results may only be expected in the longer term;
4. Develop, with the help of the abovementioned resources, a medium- and long-term strategy and plan of action for the protection of the environment in the Mediterranean basin.

Article 3

The Committee shall comprise a maximum of 16 highly-qualified specialists who are experts in the areas set out in Article 2.

Article 4

The experts shall be appointed by the Commission upon proposals from the Member States.

Article 5

An alternate shall be appointed for each member of the Committee, in accordance with the procedure set out in Article 4. Without prejudice to Article 9, an alternate shall attend meetings of the Committee and participate in its work only if the member for whom he is deputizing is prevented from attending.

Article 6

The term of office of members of the Committee shall be two years. On expiry of the two-year period, the members of the Committee shall remain in office until they are replaced or their term of office is extended. The term of

office of a member or alternate shall end before expiry of the two-year period if the person in question dies or resigns, or the government which proposed him requests that he be replaced. His successor shall be appointed for the remainder of the term of office in accordance with the procedure set out in Article 4.

There shall be no remuneration for the tasks performed.

Article 7

The list of members and alternates shall be published by the Commission in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 8

The Committee shall be chaired by a Commission representative.

Article 9

The chairman may invite any person who has particular experience of an item on the Committee's agenda to participate in the Committee's work as an expert.

Experts shall participate only in discussions on the questions for which they were invited to attend.

Article 10

Should the need arise, the Commission may co-opt onto the Committee one or more persons who have particular experience of a given field under discussion.

Article 11

Representatives of the Commission departments concerned shall participate in the Committee's work.

Secretarial services shall be provided by the Commission.

Article 12

In accordance with requirements, the Committee shall adopt its own rules of procedure.

Article 13

Without prejudice to Article 214 of the Treaty, the members of the Committee shall be under an obligation not to disclose information which they acquire through the work of the Committee in cases where the Commission informs them that the opinion requested, or the question under discussion, relates to a confidential matter. In such cases, only the members of the Committee and the representatives of the Commission's departments shall attend meetings of the Committee.

Article 14

This Decision shall take effect on 18 September 1986.

Done at Brussels, 18 September 1986.

For the Commission

Stanley CLINTON DAVIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 18 September 1986****approving the programme of measures submitted by the Greek Government for 1986 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece****(Only the Greek text is authentic)****(86/480/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision No 85/360/EEC of 16 July 1985 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece ⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, as required by Article 4(1) of the said Decision, the Greek Government has submitted the annual programme of measures planned for 1986;

Whereas the programme that has been submitted is such as to attain the objective of organizing in Greece a system of surveys on agricultural matters which will satisfy Community requirements in respect of statistical information in this field;

Whereas the measures provided for by this Decision comply with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme of measures on the restructuring of the system for agricultural surveys in Greece submitted by the Greek Government for 1986 is approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Greek Republic.

Done at Brussels, 18 September 1986.

For the Commission

Alois PFEIFFER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 191, 23. 7. 1985, p. 53.

COMMISSION DECISION**of 18 September 1986****approving the programme of measures submitted by the Italian Government for 1986 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy****(Only the Italian text is authentic)****(86/481/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision No 81/518/EEC of 6 July 1981 on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy⁽¹⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Whereas, as required by Article 4 (1) of the said Decision, the Italian Government has submitted the annual programme of measures planned for 1986;

Whereas the programme that has been submitted is such as to attain the objective of organizing in Italy a system of surveys on agricultural matters which will satisfy Community requirements in respect of statistical information in this field;

Whereas the Italian Government has submitted also a report on the execution of the preceding annual programme;

Whereas the measures provided for by this Decision comply with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme of measures on the restructuring of the system for agricultural surveys in Italy submitted by the Italian Government for 1986 is approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 18 September 1986.

For the Commission

Alois PFEIFFER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1981, p. 48.

COMMISSION DECISION

of 18 September 1986

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(Only the Spanish, Danish, German, English, French, Greek, Italian and Dutch texts are
authentic)

(86/482/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain, and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of
26 February 1985 on the arrangements applicable to agri-
cultural products and certain goods resulting from the
processing of agricultural products originating in the
African, Caribbean and Pacific States or in the overseas
countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 692/86 ⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for
the application of the system of import and export
licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁴⁾, and in particular Article
15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the
possibility of issuing import licences for beef and veal
products; whereas, however, imports must take place
within the limits of the quantities specified for each of
these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted
between 1 and 10 September 1986, expressed in terms of
boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regu-
lation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of
products originating from Botswana, Kenya, Madagascar,
Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from
these States; whereas it is therefore possible to issue
import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which
licences may be applied for from 1 October 1986, should
be fixed within the scope of the total quantity of 30 000
tonnes to which should automatically be added, where
appropriate, the additional quantity of 8 100 tonnes
referred to in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No
486/85;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is
without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and swine

and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 22 September
1986 import licences concerning beef and veal products,
expressed in terms of boned meat, originating from
certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of
the quantities and the countries of origin stated:

1. Federal Republic of Germany :
300 tonnes originating in Swaziland,
440 tonnes originating in Botswana ;
2. United Kingdom :
410 tonnes originating in Botswana,
75 tonnes originating in Zimbabwe ;
3. Netherlands :
133,3 tonnes originating in Botswana.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance
with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80
during the first 10 days of October 1986, in respect of the
following quantities of boned beef and veal:

Botswana :	8 922,5 tonnes,
Kenya :	142,0 tonnes,
Madagascar :	7 579,0 tonnes,
Swaziland :	1 467,0 tonnes,
Zimbabwe :	5 985,7 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States, with the
exception of Portugal.

Done at Brussels, 18 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

COMMISSION DECISION

of 18 September 1986

on supplementary trade mechanism licences for milk and milk products
requested during the period 1 to 10 September 1986

(86/483/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for
the application of the supplementary trade mechanism ⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1162/86 ⁽²⁾, and in
particular Article 6 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
606/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for

applying the supplementary trade mechanism to milk
products imported into Spain from the Community of
Ten ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2740/86 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas, pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No
574/86, the Commission has been notified of the applica-
tions for STM licences for milk and milk products for the
period 1 to 10 September 1986; whereas the necessary
provisions regarding the acceptance of the said applica-
tions should be adopted;

Whereas, Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 606/86 lays
down that the Commission may reject all the applications
for licences where the quantities concerned exceed the
quantities available to such an extent that they are likely
to disrupt trade; whereas this is the case for a certain
number of cheeses;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Applications for STM licences requested during the period 1 to 10 September 1986 and notified to the Commission shall be accepted for the tonnages applied for, adjusted by the coefficient set out below in the case of the following products and the categories referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 606/86:

CCT heading No	Description	Coefficient
ex 04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened:	
	— in immediate packings of a net capacity of 3 litres or less	1,00
	— other	1,00
04.03	Butter	0,03702
ex 04.04	Cheese:	
	Category 1: Emmentaler, Gruyère	0,00487
	Category 2: Roquefort	0,01034
	Category 5: Parmigiano Reggiano, Grana Padano	0,50
	Category 6: Havarti, fat content 60 %	0,00895
	Category 8: Soft ripened cow's milk cheeses	0,00768
	Category 9: Cheddar, Chester	0,05136

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 106, 23. 4. 1986, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.⁽⁴⁾ OJ No L 252, 4. 9. 1986, p. 21.

Article 2

All applications for STM certificates shall be rejected for products falling within heading No ex 04.04 of the Common Customs Tariff and within the following categories referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 606/86:

- 3. Blue-veined cheese;
- 4. Processed cheese;
- 7. Edam in balls, Gouda;
- 10. Other.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION DECISION
of 18 September 1986
concerning applications for STM licences in the beef and veal sector
(86/484/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary trade mechanism⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2297/86⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM)⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1162/86⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 569/86 provides for the use of STM licences in order to ensure that the tonnages traded of certain products do not exceed those laid down in the Act of Accession and in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 610/86 of 28 February 1986 laying down special detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to beef and veal⁽⁵⁾; whereas therefore, the Commission has to decide, in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 574/86, whether STM licences can be issued for all, some, or none of the tonnages applied for;

Whereas, in the light of the quantities available and the applications for licences submitted during the first ten days of September 1986, licences may, for certain

products, be issued for the tonnages applied for and not issued for other products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

STM licences, for which applications have been submitted during the first ten days of September 1986 and notified to the Commission,

a) shall be issued for the tonnages applied for in the case of the following products:

Meat of animals of the bovine species, frozen, and offals of animals of the bovine species;

b) shall, in the case of the following products, not be issued:

— Live animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals and animals for bull fights;

— Fresh or chilled meat of animals of the bovine species.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 201, 24. 7. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 23. 4. 1986, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 35.

COMMISSION DECISION**of 19 September 1986****amending Decision 81/92/EEC as regards the list of establishments in Uruguay
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community****(86/485/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and swine
and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Whereas a list of establishments in Uruguay, approved for
the purpose of importing fresh meat into the Community,
was drawn up initially by Commission Decision which
was amended and published by Decision 81/92/EEC ⁽³⁾,
as last amended by Decision 86/147/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive
72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision
86/474/EEC of 11 September 1986 concerning the
on-the-spot inspections to be carried out in respect of the
importation of bovine animals and swine and fresh meat
from non-member countries ⁽⁵⁾ has revealed that the level
of hygiene of one establishment has altered since the last
inspection;

Whereas the list of establishments should therefore be
amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 81/92/EEC is hereby replaced by
the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1981, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 112, 29. 4. 1986, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 30. 9. 1986, p. 55.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

Slaughterhouses and cutting premises

2	Frigorífico Colonia	Tarariras, Colonia
3	Frigorífico Carrasco	Paso Carrasco, Canelones
8	Frigorífico Canelones	Canelones, Canelones
12	Frigorífico Tacuarembó	Tacuarembó
20	Frigorífico Comargen	Las Piedras, Canelones
55	Frigorífico Elbio Pérez Rodríguez	San José
106	Frigorífico Inprogan	La Paz, Canelones
344	Frigorífico San Jacinto	San Jacinto, Canelones
394	Frigorífico Cybaran	Salto

II. SHEEP MEAT

Slaughterhouses and cutting premises

8	Frigorífico Canelones	Canelones, Canelones
20	Frigorífico Comargen	Las Piedras, Canelones
106	Frigorífico Inprogan	La Paz, Canelones
344	Frigorífico San Jacinto	San Jacinto, Canelones
394	Frigorífico Cybaran	Salto

III. HORSE MEAT

Slaughterhouse and cutting premises

303	Frigorífico Clay	Pando, Canelones
-----	------------------	------------------

IV. COLD STORES

10	Frigorífico Modelo	Planta Propios, Montevideo
77	Sire, Peñarol	Montevideo
87	Frigorífico Santos Arbiza	Montevideo
175	Frigorífico Corfrisa	Las Piedras, Canelones
903	Frigorífico Acer	Montevideo

COMMISSION DECISION

of 19 September 1986

amending Decision 83/421/EEC as regards the list of establishments in Norway
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(86/486/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals, swine and
fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Having regard to Council Directive 77/96/EEC of 21
December 1976 on the examination for *trichinae* (*trichi-
nella spiralis*) upon importation from third countries of
fresh meat derived from domestic swine⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3768/85 and in parti-
cular Article 4 thereof,

Whereas a list of establishments in Norway, approved for
the purpose of importing fresh meat into the Community,
was drawn up initially by Commission Decision
83/421/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Decision 86/146/
EEC⁽⁵⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive
72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision
86/474/EEC of 11 September 1986 concerning the
on-the-spot inspections to be carried out in respect of the
importation of bovine animals and swine and fresh meat
from non-member countries⁽⁶⁾, has revealed that the level
of hygiene of one establishment has altered since the last
inspection ;

Whereas this same inspection has shown that a further
establishment complies with the conditions of Article 2 of
Directive 77/96/EEC ; whereas, therefore, this establish-
ment may be authorized to carry out the examination to
detect the presence of *trichinae* in fresh pigmeat ;

Whereas the list of establishments should therefore be
amended ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Annex to Decision 83/421/EEC is hereby replaced
by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 67.

⁽⁴⁾ OJ No L 238, 27. 8. 1983, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 112, 29. 4. 1986, p. 39.

⁽⁶⁾ OJ No L 279, 30. 9. 1986, p. 55.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Establishment No	Establishment	Address
---------------------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

13	Agro Fellesslakteri	Egersund
20	Bøndernes Salgslag	Trondheim
21	Bøndernes Salgslag	Steinkjer
22	Bøndernes Salgslag	Fosen

B. Slaughterhouse

11 ⁽¹⁾	Agro Fellesslakteri	Forus
-------------------	---------------------	-------

⁽¹⁾ Offal excluded.

II. PIG MEAT ⁽¹⁾

A. Slaughterhouses and cutting premises

5 T	A/L Hedmark og Oppland Slakterier	Gjøvik
13 T	Agro Fellesslakteri	Egersund
20 T	Bøndernes Salgslag	Trondheim
21 T	Bøndernes Salgslag	Steinkjer

B. Slaughterhouse

11 ⁽²⁾ T	Agro Fellesslakteri	Forus
---------------------	---------------------	-------

⁽¹⁾ Establishments indicated by a "T" are authorized, within the meaning of Article 4 of Directive 77/96/EEC, to perform the examination for detection of *trichinae* provided for in Article 2 of the said Directive.

⁽²⁾ Offal excluded.

COMMISSION DECISION**of 24 September 1986****concerning the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2486/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid****(86/487/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 ⁽⁵⁾ thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 2486/86 of 4 August 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾ tenders have been invited for the supply of 1 658 tonnes of skimmed-milk powder to certain third countries and certain organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that, in the light of the tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received no contracts should be awarded;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No awards will be made in respect of lot H under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2486/86.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 218, 6. 8. 1986, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 29 September 1986****closing the anti-dumping proceedings concerning imports of Portland cement
into the former Community of Ten from Spain****(86/488/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 380 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 812/86 of 14 March 1986 on protection against imports which are the subject of dumping between the Community of Ten and the new Member States, or between the new Member States, during the period throughout which the transitional measures laid down by the Act of Accession of Spain and Portugal apply⁽¹⁾,

Whereas, on 2 April 1985, the Commission opened anti-dumping proceedings concerning imports of Portland cement into the former Community of Ten from Spain and other countries, following a complaint from the Liaison Committee of the Cement Industries in the European Economic Community⁽²⁾, whereas the dumping allegations concerned Portland cement, other than white Portland cement, used in the construction industry, in bulk or in bags, falling under heading No ex 25.23 of the Common Customs Tariff and NIMEXE code 25.23-30 ;

Whereas, by letter dated 12 May 1986, the Liaison Committee of the Cement Industries in the European Economic Community withdrew the complaint with

regard to imports of Portland cement from Spain, in the light of the changed situation resulting from Spain's accession to the European Community ;

Whereas, in the light of this development, the Commission, by letter dated 12 June 1986, informed the interested Member States of its intention to close the proceedings if no objections were received by 15 July 1986 ;

Whereas no objections have been received, the proceedings concerning imports of Portland cement from Spain should be closed in accordance with Article 7 of Regulation No 812/86,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Sole Article

The anti-dumping proceedings concerning imports of Portland cement from Spain are hereby closed.

Done at Brussels, 29 September 1986.

For the Commission

Peter SUTHERLAND

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 78, 24. 3. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 84, 2. 4. 1985, p. 5.